

La Valencia literaria del siglo XV, el manuscrito de Schacs d'amor y sus tres autores

M.C.Romeo

Resumen

Durante el siglo XV, la ciudad de Valencia, una de las ciudades más importantes del Reino de Aragón, disfrutó una actividad cultural creciente y una intensa vida literaria.

A finales del mes de Mayo de 1475, tres jóvenes poetas, contemplaban en el cielo estrellado de Valencia la conjunción de tres brillantes planetas que les llevarían a ser recordados para siempre, no sólo como poetas y pro-hombres del Reino de Valencia, sino también como los autores de un poema que revolucionó el mundo del ajedrez marcando una nueva manera de jugar, sentando por primera vez las reglas de un nuevo ajedrez en la que, también la primera vez, existía la figura del árbitro.

El poema estaba por inspirado y escrito en el honor de la Dama por excelencia, la Reina Católica, la novedad de su invención, la creación de la pieza de ajedrez más poderosa, la Dama-Reina que sustituyó al."Alferza" del viejo juego.

Alrededor de 1400, con el planteamiento de la crisis de la Baja Edad Media, la supremacía que en la Corona de Aragón ejercía anteriormente Barcelona, pasó a la ciudad de Valencia”.

El viajero alemán Hyeronimus Münzer en su visita de 1494, llegó a calificar a Valencia como "principal población de España" y el también viajero Nicolaus von Popplaw anotaba en su visita de 1484-85, que la ciudad "*está mucho mejor y adornada con más lujo que cualquier otra ciudad de todos los dominios del rey*". La trayectoria demográfica ascendente está documentada durante todo el período tardo medieval. El tablero del mundo se ensanchaba de forma exponencial con los descubrimientos geográficos, Castilla hacia el Atlántico y el reino de Aragón hacia el Mediterráneo, en este, y desde el puerto de Valencia, las naves seguían la llamada "ruta de las islas" hacia Baleares, Cerdeña y Sicilia, o alcanzaban la costa magrebí o el sitiado reino de Granada. En Valencia se podían encontrar comerciantes castellanos, traficantes de esclavos portugueses y marinos gallegos o andaluces que hablaban de los viajes hacia nuevos mundos.

Esta característica de Valencia como ciudad comercial la encontramos desde el siglo XIV. La exportación marítima de productos agrícolas propios (como el arroz, los frutos secos, azafrán, azúcar) artesanales (cerámica de Paterna y Manises, manufacturas de piel y el importantísimo sector de textiles y tintorería) y de lana procedente de Castilla con el puerto de Valencia como ruta natural, creó un entramado mercantil multinacional.

Desde finales del siglo XIV, Valencia fue un importante foco de inmigración, y el flujo de inmigrantes creciendo incesantemente hasta convertir a la ciudad en una de las urbes más pobladas del Mediterráneo. El notario Gaspar Eximeno, en 1489, en sus actas fiscales consigno la existencia de 8.840 casas en la ciudad, y un cálculo aproximado de alrededor de los 40.000 habitantes. Un número significativo de la población valenciana

era de origen judío, *en su época de brillantez, la aljama judía llegó a tener cerca de 600 casas en Valencia, y albergó unos 3000 judíos. Tras el edicto de expulsión de los Reyes Católicos, a primeros de junio de 1492 zarparon varias naves del Grao de Valencia con un nutrido contingente de judíos con destino a Italia, Los que quedaron fueron obligados a convertirse o lo habían hecho con anterioridad.*

Los judíos conversos valencianos se caracterizaron por un especial interés en integrarse en la sociedad valenciana por medios varios.

Otra colonia de especial interés, fue la alemana ya que albergaba al núcleo de tipógrafos que convirtieron a Valencia en un foco de primer orden en los inicios de la imprenta (la familia de mercaderes de Jacobo Vizlant era famosa por sus importaciones de papel para actividades tipográficas.).

Es un hecho bien establecido que la mayoría de los primeros impresores de esta capital cultural y política del mediterráneo occidental a últimos del siglo XV, fueron alemanes. En la segunda mitad del siglo XV el ambiente en Valencia era bullicioso y rico, habiendo asumido la capitalidad cultural, en los ambientes culturales de la ciudad en esa época, eran frecuentes las tertulias literarias. Entre ellas había un círculo de tertulianos muy importante, que encabezaba Bernat Fenollar. En el siglo XV es la época de esplendor de la poesía valenciana. Los escritores valencianos, reflejan este ambiente en sus obras. La situación de bienestar y prosperidad hacen que la burguesía de la época tome la literatura como una fuente de diversión y dentro de esta diversión aparece la corriente satírica valenciana dentro del Siglo de Oro, como contrapunto a la obligada seriedad de la vida diaria.

La imprenta valenciana, con impresiones en valenciano, comienza con ambiciones gloriosas, como tan sólo podía tener un Reino como el de Valencia, convirtiéndose en la capital de la edición, y muy pronto en el eje cultural y lingüístico de la época.

Respecto al ajedrez, la recién inventada manera de jugar se ajustaba de forma perfecta a la mentalidad de la nueva era, siendo tan congruente con el pensamiento renacentista que esta modalidad de ajedrez quedó casi inmediatamente establecido en toda Europa, dejando en desuso las viejas formas medievales, y Valencia era el marco decisivo para entender la simbología del manuscrito “Scachs d’amor”

Este poema es un manuscrito, su título completo es:

Hobra intitulada Schacs d’amor feta per don Françí de Castellví e Narcís Vinyoles e Mosen Fenollar, sots nom de tres planetas ço es Marc, Venus e Mercuri per conjunccio e influencia dels quals fon inventada

La partida, como tal, no se jugó en ninguna competición ni torneo ajedrecístico, sino que como ya lo indican los autores, fue inventada, compuesta para que las jugadas sirvieran a unos lances amatorios en forma de alegoría.

La representación de esta obra en verso, probablemente tuvo lugar en alguno de los festejos que al estilo de Juegos Florales, aun hoy se pueden ver por toda el área levantina, los propios autores tomaron parte en la representación de la siguiente manera: Francesch de Castellví jugó con las piezas de Marte, (en el tablero rojas, equivalen a nuestro color blanco), Narcís Vinyoles jugó con las piezas de Venus, (en el tablero verdes, equivalen a nuestro color negro), y Bernat Fenollar, como árbitro (Mercurio) dictando las leyes del nuevo ajedrez, el Ajedrez de la Dama.

El Manuscrito no lleva ninguna fecha (aunque por investigaciones actuales ha sido finalmente datado en 1475) y tampoco indica la ciudad en que el evento tuvo lugar. Pero Castellví, Vinyoles y Fenollar eran tres miembros muy conocidos de un círculo literario valenciano muy activo, de finales del siglo XV, y sus importantes trabajos literarios eran bien conocidos en Valencia

Estos tres jóvenes (reflejados en las xilografías que Lope de Roca Alemany ejecutó para “*Lo procés de les Olives*” en las que aparecen dos de ellos entre otros autores de la época.) se encontraban una madrugada de finales de Mayo, después de una de las tertulias literarias que organizaba con frecuencia (Bernat Fenollar), contemplando en el cielo estrellado de la Valencia de 1475, la conjunción de tres planetas que brillaban con fuerza y que les iba a conducir a ser recordados para siempre, no solo como poetas y prohombres del Reino de Valencia, sino por ser los autores de un poema que revolucionó el mundo del ajedrez y marcó una nueva forma de jugar en honor a una Dama, la Dama por excelencia en aquellas fechas, la Reina Católica.

Seguramente en aquellas veladas, después del certamen mariano de 1474, además de hablar de literatura y poesía, se jugaba al ajedrez, juego común entre la burguesía, la nobleza y la realeza.

Podemos pensar que quizás hubo entre los tres un reparto de trabajo ya que de nuestros tres autores, solo Castellví era el verdadero ajedrecista, mientras que los otros dos eran tan solo buenos aficionados.

Fenollar quizás fuera el organizador y Vinyoles el encargado de ensamblar los sonoros versos que en valenciano antiguo que formarían las 64 estrofas del poema.

Esta licencia distributiva la efectuamos en razón del papel que cada uno adoptara durante la representación, Castellví representa a Marte, el será quien hable primero y quien dirá la última estrofa, una vez conseguida la victoria. Vinyoles conducirá las armas de Venus y será su digno contrincante con versos de gran belleza, Fenollar se reserva quizás el papel más significativo, será Mercurio, el árbitro, primero y único, quien dictara las reglas y leyes del nuevo ajedrez.

Pero ante todo hay que recalcar que estamos en Valencia, una de las ciudades más importantes del Reino de Aragón, feudo del rey Católico, ferviente jugador de ajedrez, al igual que la reina de Castilla, Isabel I, por sus biografías sabemos que nuestros autores tenían relación con la corte, , (tal es la afirmación de eminentes investigadores) lo que justificaría que la novedad de su invención, se inspirase en la reina Católica, al crear la pieza más poderosa del ajedrez, la Dama-Reina, que sustituía a la Alferza del antiguo juego

Una pieza poderosa que en un bello poema, se mueve y pelea a través del tablero en un combate que no solo obedece a las leyes guerreras de una lucha entre dos ejércitos, sino que también simboliza el juego amoroso entre damas y caballeros para lograr los favores de unas y otros.

Sigamos suponiendo que la obra se representó en uno de los frecuentes juegos florales que aun hoy encontramos en las tierras levantinas, y después de la representación en la que intervienen nuestros tres caballeros valencianos, el poema fue guardado y archivado y tan solo las reglas proclamadas por Mercurio siguieron su camino.

Hasta que al llegar el siglo XX se produce en 1905, el reencuentro, hace poco más de 100 años, el Padre Ignasi Casanovas halló casualmente el manuscrito de Schacs

d'amor, custodiado durante 430 años en la Real Capilla del Palau de Barcelona, casi desconocido para muchos y minusvalorado por algunos de los especialistas en Hª del ajedrez, a causa de intereses partidarios en otros manuscritos.

Este poema escrito en valenciano antiguo, era un poema inédito cuya autoría estaba señalada en el título, por lo que podía identificarse con claridad el siglo al que pertenecía.

Hasta hace poco la fecha exacta en que se escribió el poema era tan solo intuida, Ricardo Calvo en el estudio publicado en el año 1999, apoyándose en que se trata de un manuscrito y en la evidente juventud de sus autores da una fecha aproximada entre 1470 y 1490, hoy, gracias al estudio efectuado por J.A.Garzón en el capítulo 3 de su libro “El regreso de Francesch Vicent –Valencia 2005 (pág 345 y ss) sobre las marcas de agua del papel empleado para escribirlo y del momento preciso de la conjunción en el cielo de Valencia de los tres planetas, Marte, Venus y Mercurio, podemos afirmar que debió ser escrito en fechas próximas al 30 de Mayo de 1475

Un segundo personaje fundamental es D. José Paluzie y Lucena a quien debemos el haber notificado en la literatura especializada, la presencia e importancia del hallazgo. Gracias a él sabemos cómo era el manuscrito, estas son sus palabras *“un cuaderno bastante bien conservado, tamaño 29x 21’5 cm con cubiertas de pergamino que contiene 13 folios escritos sin numerar y después 28 en blanco; letra cursiva de fines del siglo XV”* y seguía describiendo *“nótese que esta partida esta jugada según la reforma que sufrió el ajedrez a principios de la Edad Moderna lo cual se hace constar en algunos versos (...) es la más antigua (partida) que hoy se conoce jugada en estilo moderno”*.

Un tercer personaje, poco menos que providencial es D. Ramón Miquel i Planas el cual además de un estudio de importancia vital, tuvo la precaución premonitrice de fotografiar íntegramente el poema, gracias a lo cual, a pesar de haberse perdido, destruido o enajenado, quien sabe, conocemos su contenido y su significado. *Este archivo fotográfico se conserva en la Biblioteca de Cataluña y ha sido recogido en el libro “El poema Schacs d’amor, siglo XV, Primer texto conocido sobre ajedrez moderno, análisis y comentarios por Ricardo Calvo” Madrid 1999.*

Miquel i Planas señaló los aspectos poéticos y alegóricos de este magnífico poema y recomendó su estudio ajedrecístico, pero entre los eruditos, predominó la poesía sobre el juego y durante mucho tiempo fue este el estudio que se efectuó.

Ricardo Calvo analizó conjuntamente los tres planos en los que se desarrolla Schacs d’amor, el Poético, el Alegórico y el Ajedrecístico y dentro de este señala que no solo es la primera partida conocida en ajedrez moderno, de la Dama, sino que también por primera vez, de forma clara, se promulgan las leyes del nuevo ajedrez, enunciadas por Mosén Fenollar en su papel de Mercurio, el árbitro.

En la primera estrofa, ya los autores, indican que se trata de un nuevo juego y la fuerza e importancia que tendrá la reina

[I]

Trobat-se Març ab Venus en un temple,
ensems tenint Mercuri [en] sa presència,
ordí hun joch de scachs, ab nou exemple:
Prenent Raó per Rei sense preeminència

La Voluntat per Reina amb gran potència;

Debemos insistir en que Schacs d'amor, como poema, es ante todo un juego amoroso, en un marco puramente renacentista dos dioses pugnarán entre sí, Marte y sus piezas se presentan con las cualidades que todo caballero debe tener para alcanzar el amor de su dama (Razón, Voluntad, Deseos amorosos, Alabanzas, Pensamientos y Servicios amorosos).

Venus lleva junto a sí las cualidades que una dama debe poseer para jugando al juego del amor, enamorar a su caballero (Honor, belleza, Vergüenza, Desdenes, Dulces Miradas y cortesías del Juego Galante)

¿Y Mercurio? sus estrofas van siempre a continuación de los dos protagonistas, establece tres niveles para la partida, el nivel ajedrecista, el galanteo amoroso y el establecimiento de las leyes del ajedrez, y se erige en el árbitro que explicara cómo debe jugarse esta contienda, siendo la primera vez que esta figura de árbitro existe.

Nos habla del tablero comparándolo con el tiempo, de noches y días como los colores de las casillas, y el número de estas que es igual al número de estrofas y enseguida comienza con las nuevas leyes que serán conservadas hasta la actualidad. (*mencionamos entre otros el tema de pieza tocada pieza jugada(estrofa VI), el movimiento del rey a una tercera casilla que recuerda las reglas lombardas a las que Murray hace mención (estrofa XV), se menciona la presencia de un árbitro(estrofa XXXVI), la captura al paso (estrofa XXXIX), las diferentes clases de mates(estrofas XLV, XLVIII, LI), las clases de movimientos que tiene la dama (estrofa LIV), no se puede tener más de una sobre el tablero (estrofa LVII), si se captura a la reina se pierde la partida(estrofa LXII) reyes y reinas no pueden luchar entre sí (estrofa LX)*)

Queda por comentar el posible plano político que se vislumbra entre líneas, (Govert Westerfeld en su obra con J.A.Garzón, *La reina Isabel la Católica: su reflejo en la dama poderosa de Valencia, cuna del ajedrez moderno y origen del juego de damas Valencia 2004*) ya apunta esa posibilidad, y no solo en la citada primera estrofa, en que se apunta hacia un rey sin preeminencia y una reina potente y voluntariosa.

La inexplicable prohibición de que las reinas luchan entre sí, y se capturen, que se encuentra en la estrofa LX, podría tener una relación con la guerra con Portugal durante la lucha por el trono contra la Beltraneja ya que el 28 de Abril de 1475 evitando la lucha entre dos damas, Isabel I otorga, poder absoluto de igual a igual, a su esposo Fernando el Católico. Es la fecha de este otorgamiento lo que marcaría la importancia alegórica de la estrofa, que el tiempo al pasar ha desvirtuado, y nos confirmaría aun más la fecha de 1475, como la de la elaboración del poema

Quien busque una excepcional calidad técnica quedara decepcionado, es un juego inventado del que no puede sacarse ninguna conclusión sobre la fuerza ajedrecística de los jugadores (Castellví y Vinyoles), como en toda la Edad Media y el comienzo del Renacimiento, el juego, en una batalla alegórica, es un pretexto para el amor y el galanteo, se juega, sí, pero con unas nuevas reglas, y una nueva pieza, que dará nombre al ajedrez da partir de ese momento, es el Ajedrez de la Dama, esto es lo realmente importante, y es el amor triunfante quien dice la última palabra.

Estos tres escritores ajedrecistas tuvieron durante el último cuarto del siglo XV, un notable prestigio social y gran influencia política en el reino de Valencia, estando los tres relacionados de una forma u otra con el círculo más próximo al Rey Fernando el

Católico, recordemos también que ambos monarcas jugaban al ajedrez y el rey según algunos cronistas “en demasía”

Los estudiosos catalanes les han prestado relativa atención, aunque no tanta como se merecen, ya que es difícil encontrar sus trabajos y sus biografías fuera del área valenciana, en parte por haber sido escritos en lengua vernácula, y en parte porque lamentablemente no han sido traducidos a otros idiomas de difusión internacional. (Salvador Guinot "El ajedrez en la tertulia de mossen Fenollar" *Boletín de la Sociedad Castellonense de Cultura. Castellón del la Plana, 1921, pp. 132-143.* Antoni Ferrando Francés "Narcís Vinyoles i la seva obra" *Facultat de Filosofia i Lletres. Valencia 1978,* Alexandre Bataller y Carme Narbon "Escacs d'amor; una obertura al joc" (A Sol. Post *Estudis de Llengua i Literatura. Ed. Marfil 1991*)

Biografías rápidas

El "**caualler**" **Francesc de Castellví** (+ 6-11-1508) que aparece como uno de los tres autores del poema "Scachs d'amor ", es de quien menos sabemos. El apellido Castellví tuvo su origen en Borgoña. Una rama de la familia se trasladó a Aragón, siendo su escudo de armas " un castillo de plata en campo de azur, con bordura en plata y azur" (Julio de Atienza, "*Nobiliario Español*", Aguilar, Madrid, 1948, Pág. 557)].

Pertenecía a una aristocrática familia Valenciana, y en ajedrez moderno era un ajedrecista reconocido Fue señor de varios pueblos pertenecientes al área alrededor de Játiva, y actuó como camarero del príncipe y futuro Rey, y mayordomo y consejero íntimo en la corte Aragonesa del Rey Fernando el Católico al menos entre 1476 y 1497. Incluso después de los siglos, es posible notar algunos aspectos de su personalidad gracias a sus peculiares expresiones literarias.

El Prof. Antoni Ferrando Francés habla de su buena técnica literaria y de las auténticas filigranas en algunas de sus obras, especialmente en las aportaciones a las "*Obres e trobes en llaor de la Verge Maria*" Su actitud refleja un gusto por la lucha en busca del triunfo y con el enfrentamiento a las dificultades. Su personalidad expansiva y su carácter vitalista le dotaba de un optimismo contagioso. Como poeta, Castellví, aparece principalmente en poemas menores, en colaboración con los otros dos coautores del "Scachs d'amor ".

Sus contribuciones literarias muchas veces surgían como acertijos y retos literarios, como demuestra uno de estos poemas, publicado en el "Cancionero General" de Hernando del Castillo (segunda edición, Valencia 1514), consistía en una "*demanda adeuinativa* ", una adivinanza, en la que se intentaba averiguar el nombre de una determinada dama, el cual constaba de siete letras y cuatro sílabas. Las primeras dos sílabas eran "uno de los más altos nombres que parecen en la Pasión de Jesucristo" y las dos sílabas restantes se correspondían con un gran premio.

Fenollar formuló en verso la pregunta y Castellví y Vinyoles le dieron la respuesta en sendas cobs: "*Elionor*". *Eli, el sabbactani del lamma* es uno de los lamentos de Jesús en la cruz. Onor quiere decir el honor. *La letra muda "H" se usaba de una manera muy errática. En el MS x" Scachs d'amor " aparecen a veces las palabras como el Honor, Obra u Honestat con "H", a veces sin ella.*

Vinyoles aclaró aun más, el nombre completo de esta señora era "de Corbera", una familia aristocrática con escudo de armas "parlante" un cuervo ("corb" en catalán). Quizás debido a esto, en la alabanza rimada sobre la dama, que seguía a continuación, Castellví y Vinyoles la llaman "bello papagayo " "pagó esmaltado"y " ffalcó gentil".

Un aristócrata llamado Romeu de Corbera se trasladó a Valencia como "Maestre" de la Orden de Caballería de Montesa entre 1410 y 1445. Elionor de Corbera pudo haber sido en la realidad, la musa inspiradora de algún lance amoroso que nuestros poetas prefirieron tratar de forma delicada. y quizás esta historia pudo inspirar " Scachs d'amor"

Mossen Bernat Fenollar (1440?-1526?)

El abad "mossen Bernat Fenollar" nació en Penaguila, cerca de Alcoy, en la provincia de Alicante. Perteneció a una familia valenciana notable, y quizás fue un segundón, a los que en esta época destinaban a la Iglesia (su escudo de armas era, cuatro bandas de sable en campo de oro). El año de su nacimiento se estima entre 1435 y 1440, habiendo fallecido en Valencia antes de 1527. Tuvo relación con el Rey Fernando, después de haber actuado como su "escribano de ración" (equivalente a Director General en cuestiones financieras y económicas) y también en 1479 capellán y maestro de capilla y director del coro del propio rey D. Fernando.

Fenollar, como sacerdote, mantuvo un puesto de Domero de la Seo de Valencia en 1467, en 1510 era, también, profesor de matemáticas en la Universidad, dentro del Estudio General

La importancia del abad Fenollar en sus actividades como patrocinador literario y organizador de certámenes culturales en Valencia, sugiere que era el alma del trío, por lo que probablemente, esta fue la razón por la que aparece en el manuscrito asumiendo el papel de Mercurio, el árbitro.

También tenía parte activa en el grupo de autores literarios que se reunía en la casa de Berenguer Mercader, siendo en estos círculos, en los que se movía Mossen Fenollar, donde surgieron los primeros libros impresos en Valencia, y según varias fuentes, en la España entera.

El 11 de febrero de 1474, fue convocado por el virrey Luis Despuig, y celebrado el 24 de marzo un certamen poético en el cual el tema obligado era, alabar a la Virgen María. El encargado de organizar el Certamen Mariano, fue Bernat Fenollar.

De ese Certamen Mariano salió el primer libro impreso en lengua valenciana, además de ser también el primer libro impreso en todo el reino español: El incunable más antiguo "*Obres e trobes en llaors de la Verge María*", impresa por Lambertus Palmart en 1474, Un conjunto de 60 páginas que reunían los poemas presentados a ese Certamen Poético por lo más granado de los poetas valencianos

Fenollar actuó como secretario del jurado con varias contribuciones de Castellví, Vinyoles y el propio Fenollar, entre otros muchos autores ("*Don Jorge Centelles: N. Corella: Mossen Bernardo Fenollar por sí y a nombre de la Virgen Pura: Mossen Francisco de Castellví: Mossen Barceló Cavaller: N. Alcañiz: Mossen Juan Nagera: Belenguer Cardona: Pedro Perez: Juan Verdauxa: Juan Moreno en persona de la noble Violante, cuyo apellido se calla: Antonio Vallnanya: Luis Muñoz: Juan Gamisa: Narcis Vinyoles: N. Sobrevero: N. Lanzol: Gines Fira: Miquelot Perez: N. Villalva: Juan del Bosch: N. Gazull: Luis Garcia: Bernardo Despuig: Geronimo Monzó: Bernardo Valenanya: Pedro de Civillar: Lorenzo Diamant: Juan Sentcliment: Bartolomé Salvador: Juan Vardania: Luis Catalá: Bartolomé Dimas: un Anónimo Castellano: Francisco de Sanramon: Mateo Esteve: Pedro Alcañiz: Jayme Roig: Pedro Bell: Y Mosen Juan Vidal.* ")

De importancia especial para el ajedrez es el impresor Lope de Roca "Alemany", porque fue uno de los impresores que además del tratado ajedrecístico de Vicent, imprimió el 25 de octubre 1497 "Lo procés de les olives", una colección de poemas satíricos en los que aparecen varias contribuciones de Fenollar y Vinyoles. Y en la que se incluye una xilografía que muestra a ambos junto a varios hombres de letras del círculo valenciano.

Dada la influencia de Fenollar en las actividades literarias valencianas, Salvador Guinot sugiere en su trabajo que la concepción general del poema "Scachs d'amor" debería atribuirse a Fenollar, la planificación técnica a Castellví (a quien Guinot se imagina como experto jugador de ajedrez debido a que conduce las piezas victoriosas de la partida) y la verificación a Vinyoles, cuya habilidad en esos menesteres estaba probada

"Lo magnifico Mossen Narcis Vinyoles", como él se llamó en sus trabajos más tarde, murió en Valencia en 1516, pocos meses después que Fernando el Católico, a una edad estimada entre 70 y 75 años, debiendo por tanto nacer, entre 1440 y 1445. Era un relevante político y escritor de la Valencia del último cuarto del siglo XV. Procedía de una conocida familia de juristas, documentada en estos menesteres desde las primeras décadas del siglo XV, y durante su larga carrera política ocupó importantes cargos en la ciudad.

Parece como un reflejo concreto del conocido auge creciente de la burguesía urbana como factor de influencia... Vinyoles fue durante varios años el administrador principal de la "Llotja" o Mercado Nuevo (1473, 1496, 1497 y 1516), un gran éxito en una ciudad mercantil tan importante como era Valencia en aquella época. Vinyoles disfrutó el favor de Rey Fernando siendo además un servidor fiel a la política regia de centralización

(Ya en 1468, Vinyoles fue designado como miembro del Consell de la Ciudad, un puesto anual renovable a propuesta de una parroquia. La parroquia de Santo. Tomas lo nominó por los años de 1468, 1476 y 1492, la parroquia de San. Andrés (que debió ser la zona donde nació, ya que en ella residía su padre Antoni Vinyoles) en 1469 y la parroquia de Santa Maria en 1491. Las parroquias de San Salvador, San. Bartolomé y San. Juan le nombraron para diversos cargos en el consistorio. Dos veces fue designado para el importante puesto de "Justicia Civil" En 1495, una carta de Rey Fernando, recomienda de forma laudatoria a Vinyoles para el puesto de "Justicia Criminal". El texto de dicha carta dice:

"Lo Rey.- Cambrer e Batle general: Per la bona relació que tenim de la sufficiència, disposició, abilitat e probitat del amat nostre Narcis Vinyoles, ciutadà de aquixa nostra ciutat de València, per a regir e exercir qualsevol dels officis de aquella, vos diem, encarregam e manam quant estretament podem que si lo dit Narcis Vinyoles exira en hu dels tres redolins que us seran presentats lo sendemà de Sanct Tomas primer venidor per a la elecció faedora del offici de Justicia Criminal de la dita ciutat per a lany aprés immediatament següent de Mill.CCCCLXXXV, eligiau i nomenau aquell per al dit offici axi com Nos en tal cas ara per favors lo elgim e nomenam..." (ARV, Cancelleria Reial, "Diversorum": Fernando II, años 1483-1496, legajo 2, vol 8. F. CCLXIII. Cit por Ferrando Francés, p. 21).

Al unirse el reino de Aragón con el reino de Castilla, los Reyes Fernando e Isabel iniciaron la creación un Estado unitario decidiendo que no eran deseables las diferencias lingüísticas. Por lo que al traducir Vinyoles en 1510, el " Supplementum chronicarum" de Jacobus de Bergamo del latín al castellano, abjuró explícitamente del valenciano-catalán. Todavía hoy día, los estudiosos catalanes consideran a Vinyoles

como traidor a sus propias raíces culturales, lo cual también explicaría el por qué la investigación de las obras de Vinyoles es aun relativamente rara.

Vinyoles a lo largo de su larga vida, ocupó altos puestos políticos en la ciudad., puede definírsele como un ajedrecista perdedor y un político premiado

En sus obras aparecen cierto número de poemas, triviales, satíricos o amorios, pero la mayoría estaban cada vez más relacionados con temas religiosos, como los que se encuentran en el concurso literario en honor de la Virgen Maria, Santa Catalina de Siena, San. Cristóbal, etc. En especial, hay que destacar la gravedad de su sermón, en verso y en prosa, sobre el salmo 50 "Miserere mi Deus" publicado en el incunable de Nicolau Spindeler estampado el 24 de julio de 1499 y que se conserva en la Universidad de Valencia en un famoso volumen conocido como "Lo Natzaré".

Es esta gravedad del alto político valenciano la que refuerza asimismo nuestra impresión de que "Scachs d'amor" es una obra de juventud. No se comprende de otra manera su representación, por muy alegórica que sea, del papel de la diosa Venus en una lid amorosa por parte de alguien que en su madurez ostentó los cargos que más tarde desempeñaría "lo magnifich mossen Narcis Vinyoles".

Hay varias razones más, es un manuscrito y no un libro impreso, el primer libro impreso - *"Obres los e trobes en llaor de la Vergel María", por Lambertus Palmart - aparece en Valencia alrededor de 1474 (conteniendo, además, poemas de Fenollar, Castellví y Vinyoles).* Además, en el manuscrito no se nombra menciona el título de "mossen" al referirse a Vinyoles y este título, por el contrario, se da exclusivamente a Fenollar, Castellví, por lo menos, tiene un "don" que precede su nombre, pero Vinyoles firma exclusivamente con su nombre.

Le vemos aparecer con el título del "lo magnifich " en 1488, en un concurso literario en honor de San Cristóbal. Todos estos hechos apuntaban a la ejecución del manuscrito en una fecha probable en la década de 1470, que recientes estudios posteriores han fijado en 1475.

En el año 1490, año de la peste, Narcis Vinyoles enfermó y ante la eventualidad de morir hizo testamento en el cual indicó que era viudo pidiendo a sus albaceas que en memoria de su mujer la "honorable" Margarita (Sabemos que en 1468 ya estaba casado con ella, pero desconocemos cuando ni de que falleció) se distribuyan 15 libras para misas anuales por su alma, aclarando algunas deudas que deben ser satisfechas, entre las cuales están 5000 sous prestados por D. Franci de Castellvi. Al no tener descendencia deja como su heredero a su primo hermano Berenguer de Floris y subsidiariamente a Gaspar Desllava., hijo de una prima hermana (*según protocolos 22560 y 22547 del notario Francesc Pintor, hermano político a su vez de Brianda Santangel, segunda esposa de Narcis Vinyoles, ya que estaba casado con Violante de Santangel*)

La actividad política de Castellví, Fenollar y Vinyoles, y su buena relación con el Rey Fernando, nos indica una posible conexión eslabón con Lucena y su clan. Ya que parece probable que los ajedrecistas del círculo literario de Valencia fueran conocidos por los Lucena, si no como un grupo de ajedrecistas, como podría ser, por lo menos como un equipo de funcionarios valencianos de alta calificación jerárquica. Y no sólo limita el contacto con el ajedrez al bien establecido eslabón del impresor Leonard Hutz., y por lo tanto cabe suponer, una relación entre los Lucenas y el grupo valenciano *Si es cierto el hecho comentado por Lucena de haber había viajado "a Italia y Francia" con su padre antes de escribir su obra, el puerto de Valencia era la ruta de la salida más sensata para ir a Italia,*

A Castellví se le relacionó con conversos, como hijo de la "conversa" Violant d'Esplugues. Quizá Fenollar también, por algunas connotaciones de su nombre, mientras que a Vinyoles se le relaciono con otro grupo de "conversos" bien conocido, el famoso clan de Santangel.

Luis de Santangel fue el banquero más importante en el Reino de Aragón, incluso en las partes italianas del reino. El Rey Fernando confió, no sólo en su dinero, sino también en su consejo, y fue Santangel quien apoyó financieramente la primera expedición de Colón.

Parte del éxito político de Vinyoles, especialmente a raíz de su segundo matrimonio en 1497, puede ser quizás debida a esta íntima conexión con la familia de Santangel, ya que Brianda de Santangel, era sobrina del gran banquero (*Vinyoles tuvo que rescatar a su esposa acusada de "judaizante" de las furias de la Inquisición (Jordi Ventura "Inquisició espanyola I cultura renaixentista al País valencià" Ed. Tres I Quatre, Valencia 1978)*

El matrimonio parece haber sido uno de aquéllos dictado por la conveniencia política, dada la diferencia de edad entre Vinyoles y Brianda. La pareja vivió en 1513 en la parroquia de San Valery.

Vinyoles murió en 1517, pero Brianda todavía vivía en 1543, cuando al dictar su testamento declaró que de su matrimonio con Vinyoles no tenía descendencia. Esta impresión se refuerza por uno de los poemas de amor de Vinyoles, cuando Fenollar le plantea una amistosa adivinanza sobre el nombre de Brianda. La respuesta de Vinyoles era:

***"Hoynt tal nom, hoy cant de sirena
Fent-m adormir l'esperit sensual
Brianda, crech, es de tal font la vena
Y aquet dins mi, ab voluntat serena
Viu y viura lo terme natural".***

(“Oyendo dicho nombre, oigo un canto de sirena / que adormece mi espíritu sensual / Brianda, creo es la veta de este manantial / que dentro de mí, con voluntad serena / vive y vivirá su término natural”.)

Brianda era la hija de Berenguer de Santangel, el hermano de Luis. El hermano mayor de Brianda, también llamado Luis, fue abad en el San. Juan di Fiore en Nápoles en 1511. Esta rama del clan de Santangel vivió en Nápoles durante varios años lo que explicaría las conexiones italianas de Vinyoles, que se advierten en toda su producción literaria, estableciéndose así la conexión entre el círculo valenciano y el Sur de Italia

De hecho, Vinyoles no sólo hablaba catalán, castellano y latín, también escribía versos en italiano con gran fluidez. Uno de sus poemas en la competición en honor de la Virgen Maria de 1474 estaba en "lengua toscana", empezando con el verso "Dilecta de Dio, obediente ançilla. En el concurso en el honor de la Inmaculada Concepción (1486), hay otro poema "toscano" de Vinyoles, que comienza con el verso el "Non po sentire lo insensibili morto"

También eso explicaría la influencia valenciana, hasta ahora completamente descuidada por los estudiosos, en los trabajos de los ajedrecistas italianos tan importante de la época pudiendo extrapolarla incluso hasta el famoso "Scacchia Ludus" de Vida en cuyos versos aparecen dos dioses griegos jugando al ajedrez.

Xilografías de la época en los que aparecen varios de los personajes citados



Los personajes que aparecen en esta xilografía realizada por el impresor Lope de Roca Alemany para la obra *“Lo procés de les Olives”* en ella aparecen representados varios de los componentes de alguno de los círculos literarios que existían en la Valencia del siglo XV.

En la parte superior derecha esta representado el protagonista de la obra *“Lo somni de Johan Johan”* muy famosa en aquella época, los restantes, según la inscripción que aparece a su lado en letras son de izquierda a derecha y de arriba abajo:

Mossen Fenollar,

Johan Moreno (notario),

Lo Magnifich Narcis Vinyoles,

Jaume Gassull. (Síndico del común de peixadores)

Jerome Bosch

Baltasar Portell (literato)



En esta xilografía encontramos que varios de los personajes mencionados anteriormente pasean por la ciudad, identificamos a Johan Moreno, Narcis Vinyoles y quizás también Mossen Fenollar.

Esta son las imágenes de Narcis Vinyoles y Mossen Bernat Fenollar



Bibliografía

- R. Calvo "El poema Scachs d'amor (siglo XV) Madrid 1999
- R. Calvo "Valencia, birthplace of modern chess" NiC 1991
- R. Calvo.- Valencia, the birth place of Chess (Meeting CCI Viena Mayo 1998)
- Jordi Rubio I Balaguer "Historia de la Literatura catalana, 1948
- Martín de Riquer "Historia de la Literatura catalana" Barcelona 1980
- Salvador Guinot "El ajedrez en la tertulia de mossen Fenollar" Boletín de la Sociedad Castellonense de Cultura. Castellón del la Plana, 1921, pp. 132-143
- Antoni Ferrando Francés "Narcís Vinyoles i la seua obra" Valencia 1978
- "Lluis de Santangel un nou home un nou mon " Valencia 1992
- "Lluis de Santangel I el seu temps! Ayuntamiento de Valencia 1987
- Jordi Ventura Inquisició espanyola I cultura renaxentista al País Valencià" Valencia 1978
- Vicente L Simó Santonja, "Del ajedrez a las Damas" Valencia huí 4/3/07
- Vicente L Simó Santonja," La tertulia de Fenollar" Valencia huí 13/1/2007
- Vicente L Simó Santonja," Lo procés de les Olives" Valencia huí 17/3/2007
- Josep Guía "Dades documentals d'interès literari Valencia segle XV" B.Virtual Joan Luis vives
- J. A. Garzón.- El regreso de Francesch Vicent, La Historia del nacimiento y la expansión del ajedrez moderno (Fundación Jaime II el Justo Valencia 2005)
- Govert Westerfeld.- La reina Isabel la Católica, su reflejo en la dama poderosa de Valencia, cuna del Ajedrez moderno y origen del juego de damas (Generalitat Valenciana, Valencia 2004)
- M. Yalom.- Birth of chess Queen. (London, Pandora Press 2004)
- C. Romeo.- Tres Partidas, Tres Épocas. (II Symp